SONY

4-540-986-**41**(1)

AV Center

Installation/Connections GB

Instalación/Conexiones ES

Installazione/Collegamenti IT

©2014 Sony Corporation Printed in China

XAV-68BT

http://www.sony.net/

English

Cautions

- **Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.**
- This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.
- Do not disassemble or modify the unit.
- Do not install in locations which interfere with airbag operation.
- Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the power supply connection cable ① to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector.
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.
- Do not press on the LCD when installing the unit.

Notes on the power supply lead (yellow)

- When connecting this unit in combination with other stereo components, the amperage rating of the car circuit to which the unit is connected must be higher than the sum of each component's fuse amperage rating.
- If no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

Parts list 1

The bracket ④ is attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys ⑤ to remove the bracket ④ from the unit. For details, see "Removing the bracket (**A**)" on the reverse side of the sheet.

Connection diagram 2

❶ To the parking brake switch cord
The mounting position of the parking brake switch cord depends on your car. For details, see "Connecting the parking brake lead (**B**)" on the reverse side.

Ⓐ To an auxiliary device such as a portable media player, game console, etc. (not supplied)
Tip
You can use an RCA pin cord (not supplied) to connect auxiliary devices.

Ⓑ To the +12 V power terminal of the car's rear lamp lead (only when connecting the rear view camera)

Warning

If you have a power antenna (aerial) without a relay box, connecting this unit with the supplied power supply connection cable ① may damage the antenna (aerial).

Notes on the control and power supply leads
- REM OUT lead (blue/white striped) supplies +12 V DC when you turn on the unit.
- When using an optional power amplifier, connect REM OUT lead (blue/white striped) or the accessory power supply lead (red) to its AMP REMOTE IN.
- When your car has built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, connect REM OUT lead (blue/white striped) or the accessory power supply lead (red) to the power terminal of the existing antenna (aerial) booster. For details, consult your dealer.
- A power antenna (aerial) without a relay box cannot be used with this unit.

Memory hold connection
When the yellow power supply lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

Notes on speaker connection
- Before connecting the speakers, turn the unit off.
- Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid damage.
- Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speakers.
- Do not connect the ground (earth) lead of this unit to the negative (–) terminal of a speaker.
- Do not attempt to connect the speakers in parallel.
- Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
- To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if they feature a common negative (–) lead for the right and left speakers.
- Do not connect the unit's speaker leads to each other.

Note on connection
To use the monitor for the rear seats, connect the parking brake switch cord to the ground (earth).

Español

Precauciones

- **Conecte todos los cables de conexión a masa a un punto común.**
- Esta unidad ha sido diseñada para alimentarse sólo con cc de 12 V de masa negativa.
- No desmonte ni modifique la unidad.
- No la instale en ubicaciones que puedan interferir con el funcionamiento del airbag.
- No coloque los cables debajo de ningún tornillo, ni los aprisione con partes móviles (p.ej. los railes del asiento).
- Antes de realizar las conexiones, desactive el encendido del vehículo para evitar cortocircuitos.
- Conecte el cable de suministro de alimentación ① a la unidad y a los altavoces antes de conectarlo al conector de alimentación auxiliar.
- Por razones de seguridad, asegúrese de aislar con cinta aislante los cables sueltos que no estén conectados.
- No presione la pantalla de cristal líquido al instalar la unidad.

Notas sobre el cable de fuente de alimentación (amarillo)
- Cuando conecte esta unidad en combinación con otros componentes estéreo, la capacidad nominal del circuito del automóvil al que se conecta la unidad debe ser superior a la suma de la capacidad nominal de los fusibles de cada componente.
- Si no hay circuitos del automóvil con una capacidad nominal suficientemente alta, conecte la unidad directamente a la batería.

Lista de componentes 1

El soporte ④ se encuentra montado en la unidad de fábrica. Antes de montar la unidad, utilice las llaves de liberación ⑤ para extraer el soporte ④ de la unidad. Para obtener más información, consulte "Extracción del soporte (**A**)" en el reverso de la hoja.

Diagrama de conexión 2

❶ Al cable del interruptor del freno de mano
La posición de montaje del cable del interruptor del freno de mano depende de su vehículo. Para obtener más información, consulte "Conexión del cable del freno de mano (**B**)" en el reverso.

Ⓐ A dispositivos auxiliares, por ejemplo, a un reproductor multimedia portátil, a una consola de videojuegos, etc. (no suministrados)
Sugerencia
Es posible utilizar un cable RCA (no suministrado) para conectar dispositivos auxiliares.

Ⓑ Al terminal de alimentación de +12 V del cable de la luz trasera del vehículo (únicamente cuando se conecta la cámara de visualización posterior)

Advertencia

Si dispone de una antena motorizada sin caja de relé, es posible que la conexión de esta unidad mediante el cable de suministro de alimentación ① suministrado provoque daños en la antena.

Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación
- El cable REM OUT (con rayas azules/blancas) suministrará cc de +12 V cuando encienda la unidad.
- Si utiliza un amplificador de potencia opcional, conecte el cable REM OUT (con rayas azules/blancas) o el cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) a su AMP REMOTE IN.
- Si su vehículo dispone de una antena motorizada FM/AM incorporada en el cristal posterior/lateral, conecte el cable REM OUT (con rayas azules/blancas) o el cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al terminal de alimentación del amplificador de la antena motorizada existente. Para obtener más información, consulte a su distribuidor oficial.
- No se puede utilizar en esta unidad una antena motorizada sin caja de relé.

Conexión para protección de la memoria
Si conecta el cable de fuente de alimentación amarillo, el circuito de la memoria recibirá siempre alimentación, aunque apague el interruptor de encendido.

Notas sobre la conexión de los altavoces
- Antes de conectar los altavoces, desconecte la alimentación de la unidad.
- Utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 ohmios con la capacidad de potencia adecuada para evitar que se dañen.
- No conecte los terminales de altavoz al chasis del vehículo ni conecte los terminales de los altavoces derechos a los terminales de los altavoces izquierdos.
- No conecte el cable de conexión a masa de esta unidad al terminal negativo (–) de un altavoz.
- No intente conectar los altavoces en paralelo.
- Conecte solamente altavoces pasivos. Si conecta altavoces activos (con amplificadores incorporados) a los terminales de altavoz, puede dañar la unidad.
- Para evitar fallos de funcionamiento, no utilice los cables de altavoz incorporados instalados en el vehículo si tienen un cable negativo (–) común para los altavoces derecho e izquierdo.
- No conecte los cables de altavoz de la unidad entre sí.

Nota sobre la conexión
Si desea utilizar el monitor para los asientos traseros, conecte el cable del interruptor del freno de mano a la toma de masa.

Italiano

Attenzione

- **Portare tutti i cavi di massa a un punto di massa comune.**
- Questo apparecchio è stato progettato per l'uso solo a 12 V CC con massa negativa.
- Non smontare o modificare l'apparecchio.
- Non installare l'apparecchio in luoghi in cui potrebbe interferire con il funzionamento del sistema airbag.
- Evitare che i cavi rimangano bloccati da una vite o incastrati nelle parti mobili (ad esempio nelle guide scorrevoli dei sedili).
- Prima di effettuare i collegamenti, spegnere il motore dell'automobile onde evitare di causare cortocircuiti.
- Collegare il cavo di collegamento dell'alimentazione ① all'apparecchio e ai diffusori prima di collegarlo al connettore di alimentazione ausiliaria.
- Per sicurezza, assicurarsi di isolare qualsiasi cavo non collegato utilizzando del nastro adesivo.
- Durante l'installazione dell'apparecchio, prestare attenzione a non toccare lo schermo LCD.

Note sul cavo di alimentazione (giallo)
- Se questo apparecchio viene collegato in combinazione con altri componenti stereo, la potenza nominale dei circuiti dell'automobile deve essere superiore a quella prodotta dalla somma dei fusibili di ciascun componente.
- Se la potenza nominale dei circuiti dell'automobile non è sufficiente, collegare l'apparecchio direttamente alla batteria.

Elenco dei componenti 1

La staffa ④ è applicata all'apparecchio prima della spedizione. Prima di montare l'apparecchio, utilizzare le chiavette di rilascio ⑤ per rimuovere la staffa ④ dall'apparecchio. Per ulteriori informazioni, vedere "Rimozione della staffa (**A**)" sul lato opposto del foglio.

Schema di collegamento 2

❶ Al cavo di commutazione del freno a mano
La posizione di montaggio del cavo di commutazione del freno a mano varia in base all'auto. Per dettagli, consultare "Collegamento del cavo del freno a mano (**B**)" sul lato opposto.

Ⓐ All'apparecchio ausiliario, quale ad esempio un lettore portatile, un dispositivo di gioco e così via (non in dotazione)
Suggerimento
È possibile utilizzare un cavo a piedini RCA (non in dotazione) per collegare i dispositivi ausiliari.

Ⓑ Al terminale di alimentazione da +12 V del cavo spia della retromarcia dell'auto (solo se viene collegata la videocamera posteriore)

Avvertenza

Quando si collega l'apparecchio con il cavo di collegamento dell'alimentazione in dotazione ①, si potrebbe danneggiare l'antenna elettrica, se questa non dispone di scatola a relè.

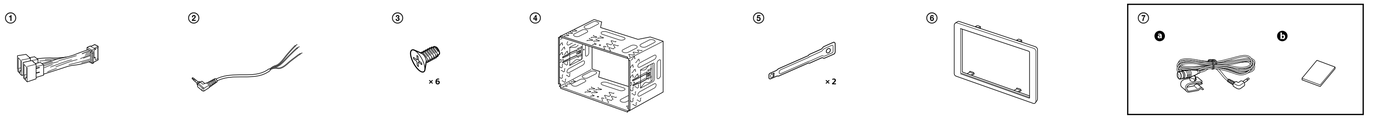
Note sui cavi di controllo e di alimentazione
- Il cavo REM OUT (a righe blu/bianche) fornisce alimentazione da +12 V CC all'accensione dell'apparecchio.
- Quando si utilizza un amplificatore di potenza opzionale, collegare il cavo REM OUT (a righe blu/bianche) o il cavo di alimentazione accessoria (rosso) al rispettivo AMP REMOTE IN.
- Se l'automobile è dotata di antenna FM/AM incorporata nel vetro posteriore/laterale, collegare il cavo REM OUT (a righe blu/bianche) o il cavo di alimentazione accessoria (rosso) al terminale di alimentazione del preamplificatore dell'antenna esistente. Per ulteriori informazioni, consultare il rivenditore.
- Non è possibile usare un'antenna elettrica senza scatola a relè con questo apparecchio.

Collegamento per la conservazione della memoria
Quando il cavo di ingresso alimentazione giallo è collegato, viene sempre fornita alimentazione al circuito di memoria anche quando l'interruttore di accensione è spento.

Note sul collegamento dei diffusori
- Prima di collegare i diffusori spegnere l'apparecchio.
- Utilizzare diffusori con impedenza compresa tra 4 e 8 ohm e con capacità di potenza adeguata, altrimenti i diffusori potrebbero venire danneggiati.
- Non collegare i terminali del sistema diffusori al telaio dell'auto e non collegare i terminali dei diffusori destri a quelli dei diffusori sinistri.
- Non collegare il cavo di terra di questo apparecchio al terminale negativo (–) di un diffusore.
- Non collegare i diffusori in parallelo.
- Assicurarsi di collegare soltanto diffusori passivi, poiché il collegamento di diffusori attivi, dotati di amplificatori incorporati, ai terminali dei diffusori potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Per evitare problemi di funzionamento, non utilizzare i cavi dei diffusori incorporati installati nell'automobile se l'apparecchio condivide un cavo comune negativo (–) per i diffusori destro e sinistro.
- Non collegare fra loro i cavi dei diffusori dell'apparecchio.

Nota sul collegamenti
Se viene utilizzato il monitor per i sedili posteriori, collegare il cavo di commutazione del freno a mano alla massa (terra).

1



Equipment used in illustrations (not supplied) / Equipo utilizado en las ilustraciones (no suministrado) / Apparecchiatura utilizzata nelle illustrazioni (non in dotazione)

Front speaker
Altavoz frontal
Diffusore anteriore

Rear speaker
Altavoz posterior
Diffusore posteriore

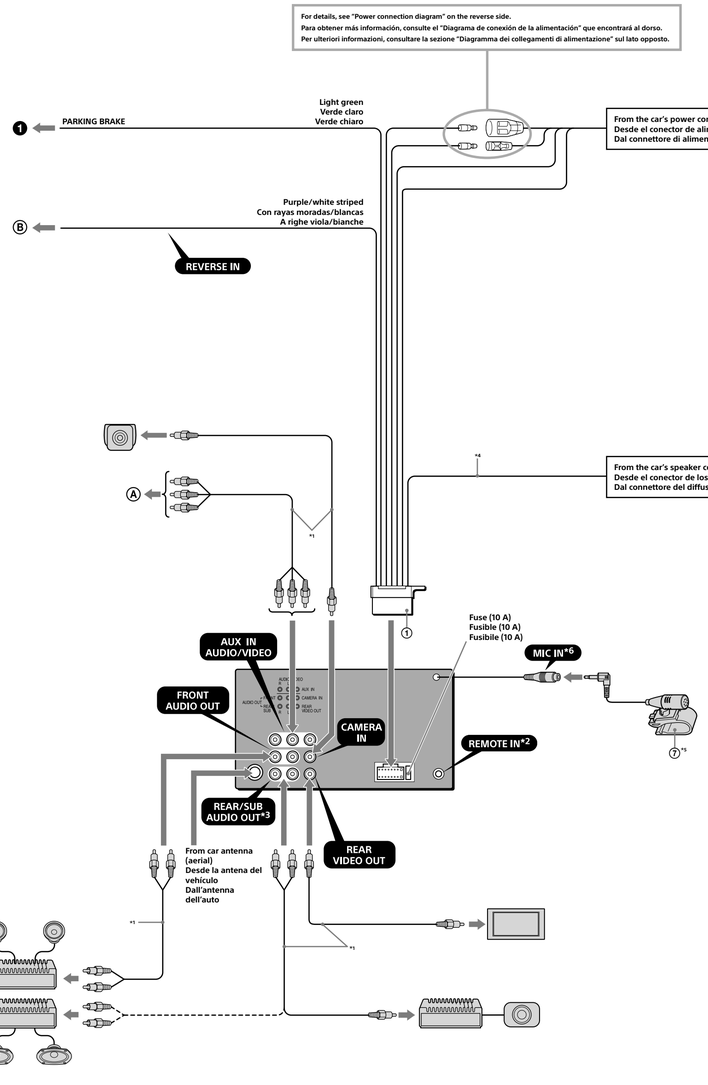
Rear view camera
Cámara de visualización posterior
Videocamera posteriore

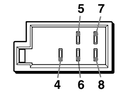
Power amplifier
Amplificador de potencia
Amplificatore di potenza

Subwoofer
Altavoz potenciador de graves
Subwoofer

Monitor
Monitor
Monitor

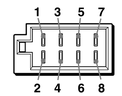
2





4	Yellow Amarillo Giallo	Continuous power supply Fuente de alimentación continua Alimentazione continua
5	Blue/white striped Con rayas azules/blancas A righe blu/bianche	Power antenna (aerial)/power amplifier control (REM OUT) Control del amplificador de potencia/antena motorizada (REM OUT) Antenna elettrica/controllo dell'amplificatore di potenza (REM OUT)
6	Orange/white Naranja/blanco Arancione/bianco	Switched illumination power supply Fuente de alimentación de iluminación conmutada Alimentazione illuminazione commutata
7	Red Rojo Rosso	Switched power supply Fuente de alimentación conmutada Alimentazione commutata
8	Black Negro Nero	Ground (earth) Masa Terra

Positions 1, 2, and 3 do not have pins.
Las posiciones 1, 2 y 3 no tienen terminales.
Le posizioni 1, 2 e 3 non hanno piedini.



1	Purple Morado Viola	+	Speaker, rear, right Altavoz, posterior, derecho Diffusore, posteriore, destro
2		–	Speaker, rear, right Altavoz, posterior, derecho Diffusore, posteriore, destro
3	Gray Gris Grigio	+	Speaker, front, right Altavoz, frontal, derecho Diffusore, anteriore, destro
4		–	Speaker, front, right Altavoz, frontal, derecho Diffusore, anteriore, destro
5	White Blanco Bianco	+	Speaker, front, left Altavoz, frontal, izquierdo Diffusore, anteriore, sinistro
6		–	Speaker, front, left Altavoz, frontal, izquierdo Diffusore, anteriore, sinistro
7	Green Verde Verde	+	Speaker, rear, left Altavoz, posterior, izquierdo Diffusore, posteriore, sinistro
8		–	Speaker, rear, left Altavoz, posterior, izquierdo Diffusore, posteriore, sinistro

Negative polarity positions 2, 4, 6, and 8 have striped leads.
Los cables de las posiciones de polaridad negativa 2, 4, 6 y 8 son rayados.
Le posizioni a polarità negativa 2, 4, 6 e 8 hanno cavi rigati.

*1 RCA pin cord (not supplied)
*2 The supplied cable for Steering Control is connected or a separate adaptor may be required. For details on the connectivity of your vehicle, visit the support site on the back page of Operation Instructions.
*3 AUDIO OUT can be switched to SUB or REAR. For details, see the supplied Operating Instructions.
*4 Speaker impedance: 4 – 8 ohms × 4
*5 For details on installing the microphone, see "Installing the microphone (**B**)" on the reverse side.
*6 Whether in use or not, route the microphone input cord such that it does not interfere with driving. Secure the cord with a clamp, etc., if it is installed around your feet.

*1 Cable con terminales RCA (no suministrado)
*2 El cable suministrado para el Ctrl. en el volante está conectado o es posible que se necesite un adaptador independiente. Para obtener información detallada sobre la conectividad del vehículo, visite el sitio de soporte que aparece en el reverso del Manual de instrucciones.
*3 AUDIO OUT se puede cambiar a SUB o REAR. Para obtener información, consulte el Manual de instrucciones suministrado.
*4 Impedancia del altavoz: 4 – 8 Ω × 4
*5 Para obtener más información acerca de la instalación del micrófono, consulte "Instalación del micrófono (**B**)" en el reverso.
*6 Independientemente de si va a utilizarlo, pase el cable de entrada del micrófono de modo que no obstaculice las maniobras de conducción. Fije el cable con una abrazadera o mecanismo similar si lo instala en la zona de los pies.

*1 Cavo a piedini RCA (non in dotazione)
*2 Il cavo in dotazione per Steering Control (controllo sterzo) è connesso oppure è necessario un adattatore separato. Per informazioni dettagliate sui collegamenti del proprio veicolo, visitare il sito di assistenza riportato sulla retrocopertina delle Istruzioni per l'uso.
*3 AUDIO OUT può essere commutato su SUB o REAR. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l'uso in dotazione.
*4 Impedenza diffusori: da 4 a 8 ohm × 4
*5 Per ulteriori informazioni sull'installazione del microfono, consultare la sezione "Installazione del microfono (**B**)" sul lato opposto.
*6 Indipendentemente dal fatto che venga utilizzato o meno, sistemare il cavo di ingresso del microfono in modo che non interferisca con la guida. Se il cavo è installato nella parte dell'abitacolo riservato ai piedi, fissarlo con un fermacavo o simili.

English

Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 45°.

Connecting the parking brake lead 3

Be sure to connect the parking brake lead (light green) of the power supply connection cable ① to the parking brake switch cord.

Removing the bracket 4

Before installing the unit, remove the bracket ④ from the unit.
Keep the release keys ⑤ for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.

Caution
Handle the bracket ④ carefully to avoid injuring your fingers.

1 **Remove the pre-installed screws.**
2 **Insert the release keys ⑤ into the catches between the unit and the bracket ④ at the same time until they click.**
3 **Pull down the bracket ④, then pull up the unit to separate them.**

Mounting the unit 5

5-A Mounting the unit with the supplied bracket

1 **Before installing, make sure that the catches on both sides of the bracket ④ are bent inwards 3.5 mm.**
2 **Position the supplied bracket ④ inside the dashboard.**
3 **Bend the claws outward for a tight fit.**
4 **Mount the unit onto the supplied bracket ④.**

Note
If the catches are straight or bent outwards, the unit will not be installed securely and may spring out.

5-B Mounting the unit in a Japanese car

You may be able to install this unit in some makes of Japanese cars without the supplied bracket. If you cannot, consult your Sony dealer.

When mounting this unit to the preinstalled brackets of your car, use the supplied screws ③ in the appropriate screw holes, based on your car: T for TOYOTA, M for MITSUBISHI and N for NISSAN.

Notes
- To avoid a malfunction, install only with the supplied screws ③.
- Do not apply excessive force to the buttons of the unit.
- Do not press on the LCD.
- Before mounting, make sure there is nothing on the top of the unit.

Warning if your car's ignition has no ACC position

After turning the ignition off, be sure to press and hold OFF on the unit until the display disappears. Otherwise, the display does not turn off and this causes battery drain.

Reset button 6

When the installation and connections are completed, be sure to press the reset button with a ballpoint pen, etc.

Fuse replacement 7

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

Installing the microphone 8

To capture your voice during handsfree calling, you need to install the microphone ⑦.

Cautions
- Keep the microphone away from extremely high temperatures and humidity.
- It is extremely dangerous if the cord becomes wound around the steering column or gearstick. Be sure to keep it and other parts from obstructing your driving.
- If airbags or any other shock-absorbing equipment is in your car, contact the store where you purchased this unit, or the car dealer, before installation.

8-A Installing on the sun visor

Install clips (not supplied) and adjust the length and position of the cord so that it does not obstruct your driving.

8-B Installing on the dashboard

Install a clip (not supplied) and adjust the length and position of the cord so that it does not obstruct your driving.

Notes
- Before attaching the double-sided tape ⓑ, clean the surface of the dashboard with a dry cloth.
- Adjust the microphone angle to the proper position.

Power connection diagram 9

The auxiliary power connector may vary depending on your car. Check your car's auxiliary power connector diagram to make sure the connections match correctly. There are three basic types (9-A, 9-B, 9-C). You may need to switch the positions of the red and yellow leads of the unit's power supply connection cable ①. After matching the connections and switched power supply leads correctly, connect the unit to the car's power supply. If you have any questions and problems connecting your unit that are not covered in these instructions, please consult your car dealer.

Español

Precauciones

- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad no interfiera con las funciones normales de conducción.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar sometida a polvo, suciedad, vibraciones excesivas o altas temperaturas como, por ejemplo, a la luz solar directa o cerca de conductos de calefacción.
- Para realizar una instalación segura y firme, utilice solamente los componentes de montaje suministrados.

Ajuste del ángulo de montaje

Ajuste el ángulo de montaje a menos de 45°.

Conexión del cable del freno de mano 3

Asegúrese de conectar el cable del freno de mano (de color verde claro) del cable de suministro de alimentación ① al cable del interruptor del freno de mano.

Extracción del soporte 4

Antes de instalar la unidad, extraiga el soporte ④ de la unidad.
Guarde las llaves de liberación ⑤ para utilizarlas en el futuro, ya que también son necesarias para extraer la unidad del vehículo.

Precaución
Tenga mucho cuidado al manipular el soporte ④ para evitar posibles lesiones en los dedos.

1 **Extraiga los tornillos preinstalados.**
2 **Inserte las llaves de liberación ⑤ en los enganches entre la unidad y el soporte ④ al mismo tiempo hasta que escuche un clic.**
3 **Presione el soporte ④ y, a continuación, levante la unidad para separar ambos elementos.**

Montaje de la unidad 5

5-A Montaje de la unidad con el soporte suministrado

1 **Antes de instalar la unidad, compruebe que los enganches de ambos lados del soporte ④ están doblados hacia adentro 3,5 mm.**
2 **Coloque el soporte suministrado ④ dentro del salpicadero.**
3 **Doble los ganchos hacia fuera para conseguir una fijación segura.**
4 **Monte la unidad en el soporte suministrado ④.**

Nota
Si los enganches están rectos o doblados hacia fuera, la unidad no se instalará correctamente y puede saltar.

5-B Montaje de la unidad en un vehículo japonés

Es posible que pueda instalar esta unidad en algunos vehículos de marcas japonesas sin necesidad de utilizar el soporte suministrado. En caso de que no pueda, póngase en contacto con el distribuidor de Sony.

Para montar esta unidad en los soportes preinstalados del vehículo, utilice los tornillos ③ suministrados en los orificios para tornillos correspondientes en función de su automóvil: T corresponde a TOYOTA, M a MITSUBISHI y N a NISSAN.

Notas
- Para evitar fallos de funcionamiento, realice la instalación únicamente con los tornillos suministrados ③.
- No ejerza presión excesiva sobre los botones de la unidad.
- No ejerza presión sobre la pantalla de cristal líquido.
- Antes de efectuar el montaje, asegúrese de que no haya ningún objeto en la parte superior de la unidad.

Advertencia: si el encendido del vehículo no dispone de una posición ACC

Después de desactivar el encendido, asegúrese de mantener pulsado OFF en la unidad hasta que la pantalla desaparezca.
De lo contrario, la pantalla no se apagará y esto provocará que se desgaste la batería.

Botón de reinicio 6

Una vez finalizadas la instalación y las conexiones, asegúrese de presionar el botón de reinicio con un bolígrafo, etc.

Sustitución del fusible 7

Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar uno cuyo amperaje coincida con el especificado en el original. Si el fusible se funde, verifique la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si el fusible vuelve a fundirse después de sustituirlo, es posible que exista algún fallo de funcionamiento interno. En tal caso, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Instalación del micrófono 8

Para capturar su voz durante las llamadas con manos libres, es necesario instalar el micrófono ⑦.

Precauciones
- Mantenga el micrófono alejado de lugares con humedad y temperaturas muy altas.
- Que el cable se enrolle alrededor de la columna de dirección o de la palanca de cambios es extremadamente peligroso. Asegúrese de impedir que el cable y otros componentes obstruyan la conducción.
- Si el vehículo dispone de airbags u otros dispositivos de amortiguación de impactos, póngase en contacto con el establecimiento donde ha adquirido esta unidad o con el concesionario de automóviles antes de llevar a cabo la instalación.

8-A Instalación en la visera

Instale los clips (no suministrados) y ajuste la longitud y la posición del cable para evitar que obstaculice la conducción.

8-B Instalación en el salpicadero

Instale un clip (no suministrado) y ajuste la longitud y la posición del cable para evitar que obstaculice la conducción.

Notas
- Antes de colocar la cinta adhesiva de doble cara ⓑ, limpie la superficie del salpicadero con un paño seco.
- Ajuste el ángulo del micrófono en la posición adecuada.

Diagrama de conexión de la alimentación 9

El conector de alimentación auxiliar puede variar según el vehículo. Consulte el diagrama de conexión de la alimentación auxiliar del vehículo para asegurarse de que realiza las conexiones correctamente. Hay tres tipos básicos de diagramas (9-A, 9-B, 9-C). Es posible que deba intercambiar las posiciones de los cables rojo y amarillo del cable de suministro de alimentación de la unidad ①. Una vez que haya realizado las conexiones de los cables de la fuente de alimentación conmutada correctamente, conecte la unidad a la alimentación del vehículo. Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la conexión de la unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con el concesionario en el que ha adquirido el vehículo.

Italiano

Precauzioni

- Scegliere con attenzione la posizione per l'installazione in modo che l'apparecchio non interferisca con le operazioni di guida del conducente.
- Evitare di installare l'apparecchio dove sia soggetto ad alte temperature, come alla luce solare diretta o al getto di aria calda dell'impianto di riscaldamento, o dove possa essere soggetto a polvere, sporcizia e vibrazioni eccessive.
- Usare solo il materiale di montaggio in dotazione per un'installazione stabile e sicura.

Regolazione dell'angolo di montaggio

Regolare l'angolo di montaggio in modo che sia inferiore a 45°.

Collegamento del cavo del freno a mano 3

Assicurarsi di collegare il cavo del freno a mano (verde chiaro) del cavo di collegamento dell'alimentazione ① al cavo di commutazione del freno a mano.

Rimozione della staffa 4

Prima di installare l'apparecchio, rimuovere la staffa ④ dall'apparecchio.
Conservare le chiavette di rilascio ⑤ per un uso futuro in quanto sono necessarie per rimuovere l'apparecchio dall'auto.

Attenzione
Maneggiare la staffa ④ con cautela per evitare di ferirsi le mani.

1 **Rimuovere le viti preinstallate.**
2 **Inserire le chiavette di rilascio ⑤ nei fermi tra l'apparecchio e la staffa ④ contemporaneamente fino a che non scattano in posizione.**
3 **Estrarre la staffa ④, quindi sollevare l'apparecchio per rimuoverlo.**

Montaggio dell'apparecchio 5

5-A Montare l'apparecchio utilizzando la staffa in dotazione

1 **Prima di installare l'apparecchio, accertarsi di ripiegare i fermi presenti su entrambi i lati della staffa ④ verso l'interno di 3,5 mm.**
2 **Installare la staffa in dotazione ④ nel cruscotto.**
3 **Piegare i morsetti verso l'esterno per un'applicazione più stabile.**
4 **Montare l'apparecchio sulla staffa in dotazione ④.**

Nota
Se i fermi sono diritti o ripiegati verso l'esterno, l'apparecchio non verrà installato in modo sicuro e potrebbe fuoriuscire.

5-B Montaggio in un'auto giapponese

È possibile installare il presente apparecchio in alcuni tipi di auto giapponesi senza utilizzare la staffa in dotazione. In caso contrario, rivolgersi al rivenditore Sony autorizzato.

Durante il montaggio del presente apparecchio sulle staffe preinstallate dell'auto, inserire le viti in dotazione ③ negli appositi fori, in base al modello dell'auto: T per TOYOTA, M per MITSUBISHI e N per NISSAN.

Note
- Effettuare l'installazione utilizzando esclusivamente le viti in dotazione ③, onde evitare problemi di funzionamento.
- Non applicare forza eccessiva sui tasti dell'apparecchio.
- Non premere sullo schermo LCD.
- Prima del montaggio, accertarsi che sulla parte superiore dell'apparecchio non vi sia alcun oggetto.

Avvertenza relativa all'installazione su un'auto sprovvista della posizione ACC (accessoria) sul blocchetto di accensione

Dopo aver spento l'auto, accertarsi di tenere premuto OFF sull'unità finché il display non si disattiva.
In caso contrario, il display non si spegne e ciò causa l'esaurimento della batteria.

Tasto di azzeramento 6

Una volta completate le procedure di installazione e i collegamenti, accertarsi di premere il tasto di azzeramento con una penna a sfera o un oggetto simile.

Sostituzione del fusibile 7

Per la sostituzione del fusibile, assicurarsi di utilizzare un fusibile dello stesso amperaggio di quello indicato sull'originale. Se il fusibile si brucia, controllare i collegamenti dell'alimentazione e sostituire il fusibile. Se dopo la sostituzione il fusibile si brucia di nuovo, è possibile che si tratti di un problema interno. In tal caso, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Installazione del microfono 8

Per catturare la voce durante le chiamate in vivavoce, è necessario installare il microfono ⑦.

Attenzione
- Non sottoporre il microfono a temperature e umidità eccessivamente elevate.
- Se il cavo rimane avvolto al piantone di guida o alla leva del cambio, possono verificarsi situazioni di pericolo. Accertarsi di posizionare il cavo e altre parti in modo che non ostruiscano la guida.
- Se nell'auto sono presenti air-bag o altri dispositivi di assorbimento degli urti, prima dell'installazione contattare il negozio in cui è stato acquistato l'apparecchio o l'autoconcessionario.

8-A Installazione sull'aletta parasole

Installare i fermagli (non in dotazione) e regolare la lunghezza e la posizione del cavo in modo che non ostacoli la guida.

8-B Installazione sul cruscotto

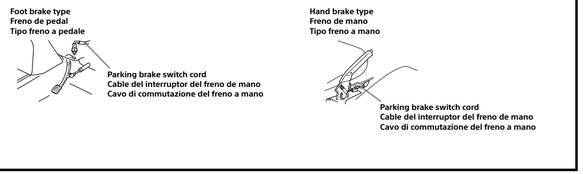
Installare un fermaglio (non in dotazione) e regolare la lunghezza e la posizione del cavo in modo che non ostacoli la guida.

Note
- Prima di applicare il nastro biadesivo ⓑ, pulire la superficie del cruscotto con un panno asciutto.
- Regolare l'angolazione del microfono sulla posizione corretta.

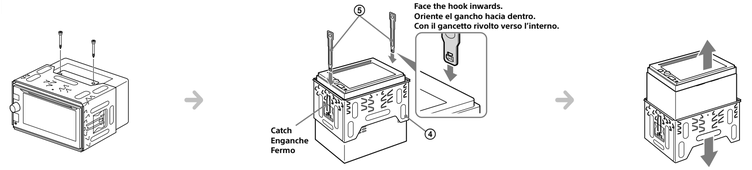
Diagramma dei collegamenti di alimentazione 9

Il connettore di alimentazione ausiliaria può variare a seconda della macchina. Controllare il diagramma del connettore di alimentazione ausiliaria dell'auto per assicurarsi che i collegamenti corrispondano correttamente. Vi sono tre tipi di base (9-A, 9-B, 9-C). Potrebbe essere necessario cambiare le posizioni dei fili rosso e giallo del cavo di collegamento dell'alimentazione dell'apparecchio ①. Dopo aver fatto corrispondere i collegamenti e aver commutato correttamente i cavi di alimentazione, collegare l'apparecchio all'alimentazione della macchina. In caso di domande o se sorgono problemi relativi al collegamento dell'apparecchio che non sono stati trattati nel presente manuale, contattare l'autoconcessionario.

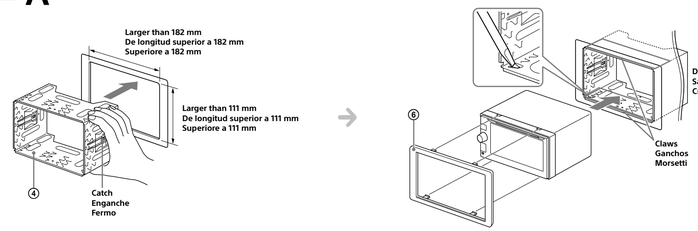
3


Foot brake type
Freno de pedal
Tipo freno a pedale
Parking brake switch cord
Cable del interruptor del freno de mano
Cavo di commutazione del freno a mano
Hand brake type
Freno de mano
Tipo freno a mano
Parking brake switch cord
Cable del interruptor del freno de mano
Cavo di commutazione del freno a mano

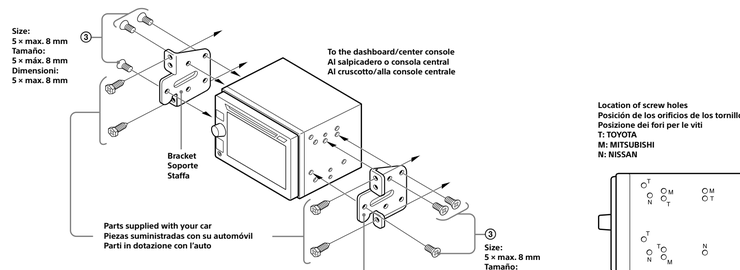
4



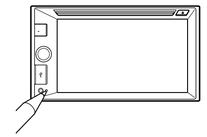
5 A



B

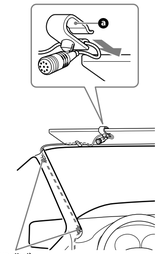


6

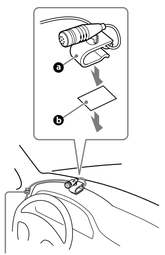


7

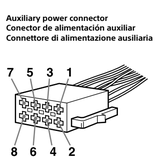
8 A



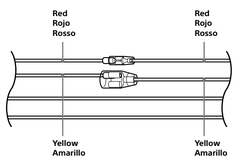
B



9

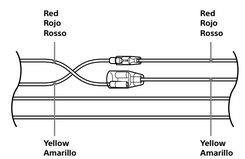


A



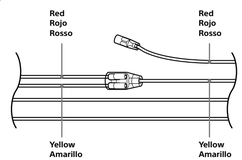
4	Yellow Amarillo Giallo	Continuous power supply Fuente de alimentación continua Alimentazione continua	7	Red Rojo Rosso	Switched power supply Fuente de alimentación conmutada Alimentazione commutata

B



4	Yellow Amarillo Giallo	Switched power supply Fuente de alimentación conmutada Alimentazione commutata	7	Red Rojo Rosso	Continuous power supply Fuente de alimentación continua Alimentazione continua

C



A car without an ACC position
Vehículo sin posición ACC
Auto priva della posizione ACC